# Kolling-Echo



01 2022/2023 SV Eurpack



Neue Partner im Heft:

EDEKA Wellesweiler Pizzeria im Sportheim

4 Extra-Farbseiten:

Stadtmeister 2022 SVGG Hangard Teamfoto und mehr...

Kreisliga A Saarpfalz:

Neuformierte Zweite spielt heute auswärts







Ferraro-Sportpark

Sonntag, 07.08.2022 15.30 Uhr

Verbandsliga Nordost

# **SV Furpach**

\_\_\_\_\_







Martin Bölk Geschäftsstelle der ERGO Beratung und Vertrieb AG



# PROCON

projektgesellschaft

stahlbau - industriebau - massivbau

Projektplanung und Entwicklung (Konzeption)

Tragwerksplanung und Konstruktion

Industrie- und Gewerbebau

Stahl- und Anlagenbau



beraten



planen



bauen

# procon projektgesellschaft mbH

St. Wendeler Straße 119 ■ 66903 Dittweiler mail@procon-projektgesellschaft.de

Tel. +49 6386 9215 - 0 procon-projektgesellschaft.de





# Stadtderby zum Auftakt! Reserve auf Auswärtsspiel...

### Liebe Fußballfreunde,

Zum Auftakt der neuen Spielrunde 2022/23 in der Verbandsliga Nordost darf ich im Namen der SVGG Hangard heute ganz herzlich das Gästeteam vom SV Furpach mit Ihrem Anhang im Ferraro-Sportpark willkommen heißen.

Unsere Reservemannschaft spielt heute zum Saisonauftakt zuerst auswärts beim SV Altstadt II, was dem neuen 3-Runden-Spielplan geschuldet ist!



Mit großer Spannung dürfen wir heute eine tolles Fußballspiel vor hoffentlich zahlreichen Zuschauern erwarten! Die Gastmannschaft von Spielertrainer Max Wettmann, den ich an alter Wirkungsstätte gerne noch besonders begrüßen darf, wird als Aufsteiger alles daran setzen was Zählbares aus unserem Sportpark mitzunehmen.

Unsere Mannschaft hat nach einer langen und intensiven Vorbereitung und auch dem Stadtmeistertitel die notwendigen Grundlagen gelegt, um eine bessere Runde als im letzten Jahr zu spielen. Das gleichberechtigte Trainerduo **Stephan Schock** und **Gaspare Alaimo** hat auf jeden Fall alles dafür getan, damit der erste Heimdreier eingefahren werden kann.

Im Torwarttrainerbereich haben wir einen Neuzugang, **Markus Kessler** wird zukünftig verantwortlich für die Fitness der Torleute sein!

Die weiteren acht Neuzugänge im Spielerbereich wurden alle hervorragend integriert und werden auch Ihren Teil zum Erfolg in dieser neuen Saison beitragen! Nachdem wir die Spielklasse durch einen unglaublichen Endspurt noch gehalten haben, wollen wir in dieser Spielrunde frühzeitig den Klassenerhalt schaffen und einen Platz im einstelligen Bereich anstreben.

Das heutige Derby wird von **Pascal Frenzel** (SF Reinheim) mit seinen beiden Assistenten geleitet. Dem SR-Gespann wünsche ich ein gewohnt gutes Spiel und begrüße Sie auch recht herzlich im **Ferraro-Sportpark**!





Wenn man einen Finanzpartner hat, der einen auch im Sport unterstützt und weiterbringt.

Informieren Sie sich in Ihrer Sparkasse.





Gerne möchte ich auch noch den Hinweis geben, das wir wieder eine Saisondauerkarte zum Preis von 75,00 € unseren treuen Fans anbieten werden

Hierzu können unsere Vorstandsmitglieder angesprochen werden, entweder unseren Geschäftsführer Leon Keller oder unseren Kassierer Maurice Bölk.

Zum Abschluss wünsche ich uns allen ein spannendes und verletzungsfreies Derby. Seid fair untereinander und zu den Unparteiischen, denn es geht letztendlich nur um ein Fußballspiel! Bei einem kühlen Ur-Pils können wir dann gemeinsam den Tag ausklingen lassen!

Mit sportlichen Grüßen Martin Bölk

1. Vorsitzender

SVGG Hangard 1947 e.V.

75 Jahre

Der Verein bedankt sich bei der FRGO-Versicherungsgruppe

Ihr Versicherungspartner vor Ort Geschäftsstelle Martin Bölk

Tel 06821 952615 martin.boelk@ergo.de

**ERGO** 

für einen neuen Trikotsatz





# Sparkassenpokal 2022

2. Hauptrunde im Ostsaarkreis Mittwoch, 17.08.2022, 19.00 Uhr Sportplatz Blickweiler

SG Blickweiler/Breitfurt - SVGG Hangard



Herausgeber: SVGG Hangard 1947 e.V., Geschäftsstelle: 06821 - 95 26 15 kontaktsvgg@t-online.de



verantwortlich Martin.Boelk@ergo.de



Thomas Müller: Inhalt - Gestaltung 0160-97998816 tm-nk@t-online.de

Druck: **(UCOPU** ..mehr auf Seite 17





# Der 1. Spieltag im Überblick

















SV Rohrbach

SG Blieskastel-Lautzk.

SG Saubach **VFB** Theley

SV Hellas Bildstock

SG Thalexweiler/Aschbach

FC Freisen

: SV Furpach

: SV Schwarzenbach

: SG Marpingen-Urexweiler

: SV Preußen Merchweiler

· Hertha Wiesbach II

· SG Schiffweiler-Landsw

: SG Lebach-Landsw.

: FC Palatia Limbach





# Neue Regeln im Saarfußball

Zeitstrafe ersetzt gelb-rote Karte im Aktivenbereich – moderate Erhöhung der Spesen

Saarbrücken - Der Saarländische Fußballverband (SFV) wird im Aktiven- bereich die "geld-rote" Karte durch eine 10-minütige Zeitstrafe ersetzen. Das hat der Verbandspielausschuss zusammen mit dem Verbandsschiedsrichterausschuss heschlossen

Die Regelung tritt ab dem 01. Juli 2022 in Kraft und wird den Vereinen noch detailliert kommuniziert.

"Die bereits im Jugendbereich gültige Regelung "gelbe Karte – Zeitstrafe – rote Karte' haben wir jetzt auf den Aktivenbereich übertragen, um im Bereich der Disziplinarstrafen modernere Wege zu gehen. Unsere Vereine werden noch detailliert informiert werden", so Josef Kreis, Vorsitzender Verbandsspielausschusses.

Außerdem werden die Spesen für Schiedsrichter und Assistenten in einem zweistufigen Verfahren moderat ab dem 01. Juli 2022 erhöht. So steigt beispielsweise die Aufwandsentschädigung für Schiedsrichter, die ein Spiel in der Kreisliga A leiten, von 22 auf 25 Euro.

Dazu SFV-Präsident Heribert Ohlmann: "Es ist leider immer schwieriger, Menschen für eine Tätigkeit als Schiedsrichter zu begeistern. Um die Tätigkeit attraktiver zu machen und um gestiegene Kosten zu kompensieren, haben uns dazu entschlossen, die Spesen für die Schiedsrichter moderat zu erhöhen, ohne unsere Vereine zu sehr zu belasten."

Quelle: saar-fv.de





Spieltag		Verbandsl	iga Nordost	Spielpla	an Vorrunde 2022-2023	Resultat
01	Sonntag	07.08.2022	15.30 Uhr	Н	SV Furpach	
02	Sonntag	14.08.2022	15.30 Uhr	Α	SV Merchweiler	
03	Sonntag	21.08.2022	15.30 Uhr	Н	SG Schiffw./LandswR.	
04	Sonntag	28.08.2022	15.00 Uhr	Α	SG Marpingen/Urexweiler	
05	Sonntag	04.09.2022	15.30 Uhr	Н	FC Hertha Wiesbach II	
06	Samstag	10.09.2022	15.00 Uhr	Н	SG Lebach-Landsweiler	
07	Sonntag	18.09.2022	15.30 Uhr	Н	FC Palatia Limbach	
80	Sonntag	25.09.2022	15.00 Uhr	Α	SG Thalexweiler-Aschbach	
09	Sonntag	02.10.2022	15.30 Uhr	Н	VfB Theley	
10	Sonntag	09.10.2022	15.00 Uhr	Α	SC Blieskastel-Lautzkirchen	
11	Sonntag	16.10.2022	15.30 Uhr	Н	SV Hellas Bildstock	
12	Sonntag	23.10.2022	15.00 Uhr	А	SG Saubach	
13	Sonntag	30.10.2022	15.30 Uhr	А	FC Freisen	
14	Sonntag	06.11.2022	15.00 Uhr	Н	SV Rohrbach	
15	Sonntag	13.11.2022	14.45 Uhr	А	SV Schwarzenbach	
16	Sonntag	26.02.2023	15.30 Uhr	А	SV Furpach	
17	Sonntag	05.03.2023	15.30 Uhr	Н	SV Merchweiler	
18	Sonntag	12.03.2023	15.00 Uhr	Α	SG Schiffw./LandswR.	
19	Sonntag	19.03.2023	15.30 Uhr	Н	SG Marpingen/Urexweiler	
20	Sonntag	26.03.2023	15.00 Uhr	Α	FC Hertha Wiesbach II	
21	Sonntag	02.04.2023	15.00 Uhr	Α	SG Lebach-Landsweiler	
22	Montag	10.04.2023	15.30 Uhr	Α	FC Palatia Limbach	
23	Sonntag	16.04.2023	15.30 Uhr	Н	SG Thalexweiler-Aschbach	
24	Sonntag	23.04.2023	15.30 Uhr	Α	VfB Theley	
25	Sonntag	30.04.2023	15.30 Uhr	Н	SC Blieskastel-Lautzkirchen	
26	Sonntag	07.05.2023	15.00 Uhr	Α	SV Hellas Bildstock	
27	Sonntag	14.05.2023	15.30 Uhr	Н	SG Saubach	
28	Don#tag	18.05.2023	19.00 Uhr	Н	FC Freisen	
29	Sonntag	21.05.2023	15.00 Uhr	Α	SV Rohrbach	
30	Sonntag	28.05.2023	15.30 Uhr	Н	SV Schwarzenbach	





Reifenservice Klimaservice Glasreparatur Versicherung Finanzierung / Leasing Reparaturen Unfallinstandsetzung Inspektion

Weitere Services in Hangard:





Wiebelskircher Str. 3, 66540 Neunkirchen, Tel.: 06821 - 51867 www.auto-recktenwald.de





# MARKUS GLÖCKDER NATURSTEINE

Restaurierung Sandsteinsanierung Fassadengestaltung Außentreppen

Schöne Grabmale

Markus Glöckner, Meister u. Restaurator Neunkirchen ••• Tel.: 0 68 21 - 5 25 80 www.natursteine-gloeckner.de



# SVGG Hangard – SF Hostenbach 7:0 (3:0)

**Tore:** 1:0 David Hippchen (12.), 2:0, 3:0 Kevin Potrino (17., 45.), 4:0 Campos Alcàntara (52.), 5:0 Fabio Lerner (69.), 6:0 Armando Hasi (72.), 7:0 Maximilian Schön (78.) – **SR:** Laurin Hoppstädter

# SF Güdesweiler – SVGG Hangard 0:2 (0:2)

Tore: 0:1 Eloy Campos Alcàntara (20.), 0:2 Maximilian Schön (22.) – SR: Joachim Neis

# FV Bischmisheim - SVGG Hangard 1:2 (1:2)

**Tore:** 0:1, 0:2 Kevin Potrino (14., 19.), 1:2 Nico Veeck (34.) – **SR:** Pascal Staud (Erfweiler/Ehl.)

# Saar 05 Saarbücken II – SVGG Hangard 1:3 (1:3)

Tore: 0:1 Sydzaar Arifi (18.), 1:1 Ryan Wommer (28.), 1:2 Armando Hasi (32.), 1:3 Kevin Potrino (41.) – SR: Michael Braun – Blitzturnier 1x45 min.

# SVGG Hangard – TuS Wiebelskirchen 1:2 (1:2)

Tore: 0:1 Riccardo di Giovanni (6. FE), 0:2 Aaron Weigle (41.), 1:2 Jonas Drenkow (45. FE)-SR: Kai-Uwe Kinne – Blitzturnier 1x45 min.

### FC Neunkirchen 21 – SVGG Hangard 0:2 (0:1)

**Tore:** 0:1 Mervan Oskan (20.), 0:2 Campos Alcàntara (29.) Weiter gehts Sonntag, 14.00 Uhr – Stadtmeisterschaft

# SVGG Hangard – SC Ludwigsthal 1 3:0 (1:0))

**Tore:** 1:0, 2:0, 3:0 alle Kevin Potrino (30., 33., 40.) – HF Stadtmeisterschaft – **SR:** Patrick Bahlmann (SC Ludwigsthal)

# SVGG Hangard –SC Ludwigsthal II 4:0 (1:0)

Tore: 1:0, 2:0, 3:0, 4:0 alle Kevin Potrino (11., 17., 28., 34.) – Finale Stadtmeister – SR: PB

# SV Holz/Wahlschied – SVGG Hangard 4:4 (2:2)

Tore: 0:1 Eloy Campos Alcàntara (1.), 1:2 Marko Miletic (15.FE), 3:3 Eloy Campos Alcàntara (55.), 4:4 Cosmo Barbara (83.) – SR: Hans-Werner Meister

# Lebensmittel und Metzgerei





Antonias Laden Wiebelskircherstr. 10 66540 Hangard Telefon 06821/51489

Freitags in Hangard Lieferung frei Haus





Neuzugänge vo.li.: Armando Hasi, Marko Miletic, Guiseppe De Giorgio, Gaspare Alaimo (TR), Leon Reidenbach, Markus Kessler (TTR), Fabio Lerner, Eloy Campos Alcàntara, Kevin Potrino, Cosmo Barbara

# PC & Kopierservice GmbH www.rucopy.de

# Wolfgang Ulrich u. Sascha Ruffing

06821 952477 Fax 78 Keplerstr.11, 66540 Wiebelskirchen

# Wir bieten:

# **T-Shirt-Druck**

# Kopien **Drucke**

O Verkauf und Reparatur von Büromaschinen

O Zubehör und Kundendienst

O Kopien und Farbdrucke

O Broschürenerstellung

O Einladungskarten, Visitenkarten

O Ausdrucke von Diplomarbeiten und Bindungen

O T-Shirt – und Stoffdrucke







Nachruf

*Bernhard Schmitt* \*06.07.1963 – +21.06.2022

Mit tief empfundener Trauer mussten wir die Nachricht erfahren, dass unser lieber Sportkamerad **Bernhard Schmitt** plötzlich und unerwartet verstorben ist.

Die Nachricht von seinem Tod hat uns schockiert; fällt es doch sehr schwer zu realisieren, dass Bernhard nicht mehr unter uns ist, dass wir Bernhard nie wieder hier im Sportpark oder in unserem regen Dorfleben treffen werden. Wir sind nicht nur heute in Gedanken bei der Familie Losert-Schmitt – insbesondere bei unseren lieben Sportfreunden Tanja und Maximilian. Wir alle stehen im Leid und in der Trauer fest zusammen. Bernhard war für jeden ein guter Freund; wir sind sehr dankbar für seinen unermüdlichen Einsatz und für die vielen schönen Stunden, die wir alle mit ihm verbringen durften. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

"Bernhard, wir alle werden dich sehr vermissen!"

Freie Demokraten

Die Fraktion der FDP im Stadtrat Neunkirchen unterstüzt die SVGG Hangard

und wünscht eine erfolgreiche Saison!



# -HEIMSERVICE-

-ZUM

# 

**SVGG HANGARD** 

am Sportplatz Höcherbergstr.49 - 66540 Neunkirchen

Tel.: 0 68 21 / 58 440





# SVGG Hangard – Verbandsliga-Team 2022/2023

Oben vo.li.: Trainer Gaspare Alaimo, Francesco Nardi, Jonas Drenkow, Maximilian Schön, Alex Oroszi, uca Lauria, David Hippchen, Trainer Stephan Schock - Mitte vo.li.: "Präsi" Martin Bölk, Physio Horst Martin, Kevin Potrino, Eloy Campos Alcàntara, Maurice Bölk, David Görgen, Armando Hasi, Sascha Schmidt, Torwarttrainer Markus Kessler - Sitzend vo.li.: Giovanni De Giorgio, Marko Miletic, Ryan Wommer, Max Kessler, Leon Reidenbach, Ferhat Kizmaz, Marco Figliuzzi, Cosmo Barbara – Es fehlen: Fabio Lerner, Pascal Witte – Wir wünschen dem Team viel gemeinsamen Erfolg in der neuen Saison.



















### 66578 SCHIFFWEILER-HEILIGENWALD

Gewerbegebiet Klinkenthal Tel.: 0 68 21 / 96 07-0

### 66538 NEUNKIRCHEN

Wellesweilerstraße 69 Tel.: 0 68 21 / 92 03-0



### ROBERT RÖHLINGER

EIN UNTERNEHMEN DER HORNBACH BAUSTOFF UNION.

# /// BESUCHEN SIE UNSERE BÄDER- UND FLIESENAUSSTELLUNG! ///



# Ihre Tankstelle in Wiebelskirchen!



# Esso Station Steffen Backes

Jetzt auch mit Autogas (LPG)

Kuchenbergstr. 3–5 66540 Wiebelskirchen Tel. (06821) 52045





# SVGG Hangard II – SV Göttelborn II 6:1 (2:0)

**Tore:** 1:0, 2:0 Anil Bas (25., 26.), 2:1 Eigentor, 3:1 Firat Sahin (55.), 4:1 Anil Bas (60.), 5:1 Aykut Ertop (65.), 6:1 Ferhat Kizmaz (70.) – **SR:** Peter Meiser

# SVGG Hangard II -FCT Sulzbach 2:2 (1:1)

**Tore:** 1:0 Anil Bas (17.), 1:1 Okan Dede (35.), 1:2 Egzon Ademi (61.), 2:2 Hayati Özdogan (79.) – **SR:** Peter Meiser

# SVGG Hangard II – TuS Wiebelskirchen II 1:5 (0:0)

Tore: 1:0 Hayati Özdogan (57.), 1:1 Angelo di Giovanni (58.), 1:2, 1:3 Calvin Surdari (82., 84.), 1:4 Matthias Wettmann (88.), 1:5 Onofrio Armone (90.) – SR: Mevzat Liatifi

# DJK Ensheim II – SVGG Hangard II 3:4 (2:3)

**Tore:** 0:1 Ferhat Kizmaz (5.), 1:1 Andreas Fritz (10.), 1:2 Anil Bas (15.), 1:3 Anil Bas (20.), 2:3, 3:3 Rabia Arfaoui, 4:3 René Neu (83.) – **SR:** Claus Weber (SC Halberg-Brebach)

### Unser Funktionsteam:

Anil Bas (Trainer)

Sascha Schmidt (Trainer)

Erwin Schäfer (Betreuer)







Spieltag	Kreis	sliga A Saarpfal	z Startplan wie	e ergänz	t Vorrunde 2022-2023	Resulta
01	Sonntag	07.08.2022	13.15 Uhr	Α	SV Altstadt II	
02	Sonntag	14.08.2022	15.00 Uhr	Α	SG Union/Wörschw.	
03	Sonntag	21.08.2022	13.15 Uhr	Н	SC Calcio Neunkirchen	
04	Mittwoch	24.08.2022	19.00 Uhr	Α	DJK Bildstock	
05	Sonntag	28.08.2022	16.30 Uhr	Α	DJK Bildstock	
06	Sonntag	04.09.2022	13.15 Uhr	Н	Borussia Neunkirchen II	
07	Sonntag	11.09.2022	15.00 Uhr	Α	SV Heckendalheim	
08	Sonntag	02.10.2022	13.15 Uhr	Н	SV Borussia Spiesen 2	
09	Sonntag	09.10.2022	15.00 Uhr	Α	DJK Elversberg	
10	Sonntag	16.10.2022	13.15 Uhr	Н	SV Hellas Bildstock 2	
					Quelle: FuPa	



- Neu- und Gebrauchtwagen PREPARTUR und Service
- Klimaanlagen-Service
   Achsvermessung
   HU und AU
  - Ersatzteile-Verkauf Räder + Reifenservice
    - Finanzierung + Versicherung

# Ab sofort in den neuen Räumen Saarbrücker Str. 64-66

Saarbrücker Str. 64-66 • 66564 Ottweiler • Tel.: 0 68 24/302 370 • Fax 0 68 24/302 379



# Alles super.

# Ihre Stationen in Raum Neunkirchen

Inh. Patricia Theis-Staab











# 66538 Neunkirchen

Königstr. 32 06821 – 140910 Fax 06821 - 140912

# 66578 Schiffweiler

Kreisstr. 26 06821 – 963739 Fax 06821 - 963738



Im 3. Quartal 2022 gratulieren wir folgenden Sportfreunden zu runden Geburtstagen: Katja Hobler 50, Maurice Bölk 20

Des Weiteren feiern in diesem Zeitraum: Caspare Alaimo, Rolf Altpeter, Ulrike Altpeter, Günter Bechtel, Joscha Bölk, Guido Born, Hans-Joachim Born, Sebastian Brüssel, Marco Carrera, Massimo Cannizzo, Anja Fried, David Görgen, Armando Hasi, David Hippchen, Michael Hoppstädter, Peter Jung, David Kiefer, Carina Lerner, Carmen Lerner, Christian Lerner, Markus Lerner, Bodo Lutze, Lisa Malvaso, Harald Martin, Sophie Martin, Ermal Moralija, Gerhard Müller, Jürgen Müller, Thomas Müller, Frank Neumann, Michael Neumann, Bernhard Notar, Valentin Peter, Firat Sahin, Bernd Schäfer, Sascha Schmidt, Rouven Schön, Stefan Schock, Daniel Sorrentino, Rahim Suleimana, Dietmar Tandek, Raffaele Timpano ...da war doch noch was?!



Ja! Die SVGG Hangard gratuliert unserem Sportchef Raffaele Timpano und seiner Gattin zur Hochzeit. Dana und Raffa vermählten sich am 09.07.2022. Viel Glück! Buona Fortuna!







# BAUTECHNIK

Abbruch und Entkernungsarbeiten

- Asbest und KMF TRGS 519 / 521

Hausmeisterservice für Haus

Bauüberwachung

# Vullo Gaetano

Staatlich geprüfter Techniker

info@vg-bautechnik.de www.vg-bautechnik.de

Sicherheit am Bau:















Gebäudereinigung

und Garten

- Si Ge Ko

Zweibrücker Str. 65 - 66538 Neunkirchen



















# ERGO

# einzigartiger Schutz mit Sofortleistung. Zahnersatz Sofort -

Abschließen, wenn es eigentlich schon zu spät ist. Nur bei uns geht das.



martin.boelk@ergo.de **Martin Bölk** 66538 Neunkirchen Tel (06821) 952615 Zweibrücker Str. 46 Geschäftsstelle

www.martin-boelk.ergo.de

Keine Keine Gesundheits-fragen! Einzigartie am Markti

